

รายวิชา ภาษาไทย

รหัสวิชา ท๑๕๑๐๑ ชั้นประถมศึกษาปีที่ ๕

เรื่อง ภาษาถิ่น (๑)

ครูผู้สอน ครูคณิตา หนูนอนันต์

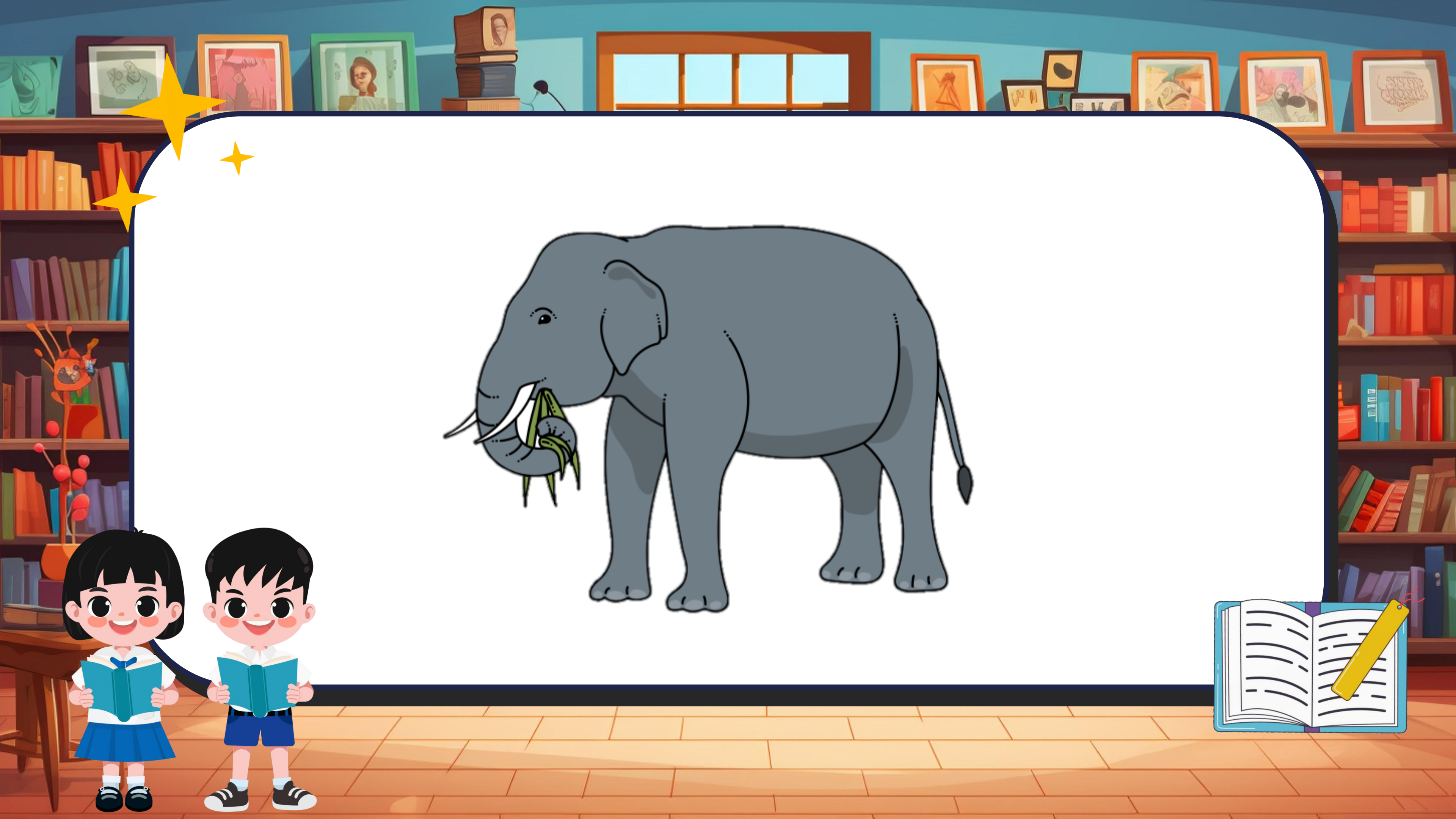


ภาษาถิ่น (๑)



คนต่างท้องถิ่นมาเจอกัน
จะสื่อสารให้เข้าใจได้อย่างไร







จุดประสงค์การเรียนรู้

๑. บอกลักษณะของภาษาไทยมาตรฐานกับภาษาถิ่นได้
๒. เปรียบเทียบภาษาไทยมาตรฐานกับภาษาถิ่นได้
๓. รักความเป็นไทย



ภาษาถิ่น (๑)



ภาษาไทยมาตรฐานและภาษาถิ่น

ภาษาไทยมาตรฐาน คือ ภาษาไทยที่ถือเป็นเกณฑ์ในการสื่อสารและยอมรับกันทั่วไป ซึ่งประเทศไทยได้กำหนดให้ใช้ภาษาไทยสำเนียงของคนกรุงเทพฯ ซึ่งเป็นภาษาไทยมาตรฐานหรือภาษาทางการ

ภาษาถิ่น เป็นภาษาที่ใช้สื่อสารกันในชีวิตประจำวันเฉพาะถิ่นเฉพาะภาค ซึ่งแบ่งตามลักษณะภูมิภาคใหญ่ ๆ ได้ ๓ ภาษา คือ ภาษาถิ่นเหนือ ภาษาถิ่นอีสาน และภาษาถิ่นใต้



ภาษาไทยมาตรฐานและภาษาถิ่น

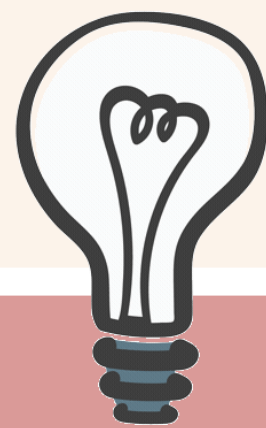
ภาษาไทย มาตรฐาน	ภาษาถิ่นเหนือ	ภาษาถิ่นอีสาน	ภาษาถิ่นใต้
ผู้หญิง	แม่ญิง	แม่ญี่ง	หญิง
ผู้ชาย	ป้อจาย	พอซ่าย	บ่าว
พริก	พริก	บักพริก	ดีปลี
สับปะรด	ป่าข่านัด	บักนัด	ยานัด



ภาษาไทยมาตรฐานและภาษาถิ่น

ภาษาไทย มาตรฐาน	ภาษาถิ่นเหนือ	ภาษาถิ่นอีสาน	ภาษาถิ่นใต้
วิ่ง	ล่น	แลน	แล่น
โกหก	ขี้จู้	ขี้ตั่ว	ขี้ฮก
พูด	อู้	เว้า	แหลง
อ่อย	ล่ำ	แซ่บ	หรอย





กิจกรรม พัฒนาทักษะ



คำชี้แจงบทบาทครูปลายทาง

๑. แจกใบงานที่ ๗
๒. สังเกตการทำงานของนักเรียน
และให้คำแนะนำในการทำงาน
๓. ตรวจและประเมินใบงานที่ ๗

คำชี้แจงกิจกรรมนักเรียน

๑. นักเรียนทำใบงานที่ ๗
๒. เมื่อทำเสร็จให้ส่งที่ครูประจำวิชา



ใบงานที่ ๗ เรื่อง ภาษาถิ่น (๑)
หน่วยการเรียนรู้ที่ ๑๑ เรื่อง ตนเป็นที่พึ่งแห่งตน
แผนการจัดการเรียนรู้ที่ ๗ เรื่อง ภาษาถิ่น (๑)
รายวิชา ภาษาไทย รหัสวิชา ท๑๕๑๐๑ ภาคเรียนที่ ๒ ชั้นประถมศึกษาปีที่ ๕

คำชี้แจง ให้นักเรียนอ่านข้อความที่กำหนดให้ แล้วเปลี่ยนเป็นประโยคที่เป็นภาษาไทยมาตรฐาน

ตัวอย่าง ซ้อยหย่างจนเกิบขาดเบิดแล้ว

ฉันเดินจนรองเท้าขาดหมดแล้ว



๑. ขอฮักอ้ายต่อไปได้บ่

.....

๒. ชีวิตของเขาเป็นหยั่งคือพบคือเจอแต่ความเสียใจ

.....

๓. ยื้อเอาไว้ชำได้ บ่อาจหยุดเข็มของนาฬิกา

.....

๔. อ้ายหลอยไปมีเขาแล้วมาบอกเลิกเขา

.....

๕. น้องจะจวนบ่แล้วเหนื่อ ไปแม่กำปอง นั่งกินน้ำพริกอ่อง ข้าวซอย ผักกาดจ้อ

.....

๖. หื้อฮักเท่าใดบ่ว่าไผก็หื้อ เป็นบ่ฮักเขาอย่างอ้อ ไม่ตอแยต่อไป

.....

๗. อ้ายควงแพนมา ทำจะอ้อมันได้จะไค

.....

๘. รถไฟหลบมาทำน้ำตาไฟไหล

.....

๙. ผมเลยเป็นคนขาดหุ่นมาเดินชุนน้ำตาไหล

.....

๑๐. พี่จะพาน้องไปแลหนั่งลุงโนราห์ เทียวงานชักพระสืบสานประเพณี

.....



ใบงานที่ ๗

เรื่อง ภาษาถิ่น (๑)

สามารถดาวน์โหลดได้ที่ www.dltv.ac.th



คำชี้แจง



ให้นักเรียนอ่านข้อความที่กำหนดให้
แล้วเปลี่ยนเป็นประโยคที่เป็นภาษาไทยมาตรฐาน





๑. ขอฮักอ้ายต่อไปได้บ่

.....

๒. ชีวิตของเธอเป็นหยั่งคือพบคือเจอแต่ความเสียใจ

.....

๓. ยื้อเอาไว้ให้ได้ บ่อาจหยุดเข็มของนาฬิกา

.....

๔. อ้ายหลอยไปมีเขาแล้วมาบอกเลิกเฮา

.....

๕. น้องจะจวนปีแ่อวเหนือ ไปแม่กำปอง นั่งกินน้ำพริกอ่อง ข้าวซอย ผักกาดจ้อ

.....





๖. หื้อฮักเท่าใดบ่ว่าไผก็หื้อ เป็นบ่ฮักเฮาอย่างจ้อ ไม่ต่อแยต่อไป

.....

๗. อ้ายควงแพนมา ทำจะอืมันได้จะได

.....

๘. รถไฟหลบมาทำน้ำตาพีไหล

.....

๙. ผมเลยเป็นคนขาดหุนมาเดินชุนน้ำตาไหล

.....

๑๐. พี่จะพาน้องไปแลหนั่งลุงโนราห์ เทียวงานชักพระสืบสานประเพณี

.....





ตรวจสอบความถูกต้อง





๑. ขอฮักอ้ายต่อไปได้บ่

ขอรักเธอ (พี่ที่เป็นผู้ชาย) ต่อไปได้ไหม

๒. ชีวิตของเธอเป็นหยังคือพบคือเจอแต่ความเสียใจ

ชีวิตของฉันเป็นอะไรถึงได้เจอแต่ความเสียใจ

๓. ยื้อเอาไว้ชำได้ บ่อาจหยุดเข็มของนาฬิกา

ยื้อเอาไว้แค่นั้น ก็ไม่สามารถหยุดเข็มของนาฬิกา

๔. อ้ายหลอยไปมีเขาแล้วมาบอกเลิกเฮา

เธอแอบไปมีเขาแล้วมาบอกเลิกฉัน

๕. น้องจะจวนปีแ่อวเหนือ ไปแม่กำปอง นั่งกินน้ำพริกอ่อง ข้าวซอย ผักกาดจ้อ

น้องจะชวนพี่เที่ยวเหนือ ไปเที่ยวแม่ทำปอง นั่งกินน้ำพริกอ่อง ข้าวซอย ผักกาดจ้อ





๖. หื้อฮักเท่าใดบ่ว่าไผก็หื้อ เป็นบ่ฮักเฮาอย่างฮื้อ ไม่ต่อแยต่อไป

ให้รักแค่ไหนเป็นใครก็หื้อ เขาไม่รักเราอย่างฮื้อ ไม่ต่อแยต่อไป

๗. อ้ายควงแพนมา ทำจะอืมันได้จะได๋

เธอควงแพนมาทำอย่างนี้ได้อย่างไร

๘. รถไฟหลบมาทำน้ำตาพีไหล

รถไฟกลับมาทำหน้าตาพีไหล

๙. ผมเลยเป็นคนขาดหุนมาเดินชุนน้ำตาไหล

ผมเลยเป็นคนไม่ปกติมาเดินกระวนกระวายน้ำตาไหล

๑๐. พี่จะพาน้องไปแลหนังลุงโนราห์ เทียวงานชักพระสืบสานประเพณี

พี่จะพาน้องไปดูหนังตะลุง มโนราห์ เทียวงานชักพระ สืบสานประเพณี





คำถามสรุปบทเรียน

นักเรียนจะนำความรู้ที่ได้จาก
การเรียนรู้ในวันนี้ไปปรับใช้ได้
อย่างไร





บทเรียนครั้งต่อไป

เรื่อง

ภาษาถิ่น (๒)





สิ่งที่ต้องเตรียม

ใบความรู้ที่ ๘ เรื่อง ภาษาถิ่น (๒)

ใบงานที่ ๘ เรื่อง ภาษาถิ่น (๒)

สามารถดาวน์โหลดได้ที่ www.dltv.ac.th

